from

A Bibliography of Literary Theory, Criticism and Philology

<http://bit.ly/abibliog>

by José Ángel García Landa

(University of Zaragoza, Spain)

# E. T. A. Hoffmann (1776-1822)

(Ernst Theodor Amadeus Hoffmann, German writer of horror and fantasy fiction; magistrate, journalist, theatrical manager, music critic and composer)

**Works**

Hoffmann, E. T. A. *La Princesse Brambilla.* Trans. M. Alexandre. In *Romantiques allemands.* Paris: Gallimard, 1963. Vol. 1.

\_\_\_\_\_. "Der Sandmann." Story. 1816-17. In *Nachtstücke.* Stories. Vol. 3 of *Works.* Ed. Grisebach.

\_\_\_\_\_. "L'homme au sable." In Hoffmann, *Contes fantastiques.* Paris: Lattès, 1989. 125-93.\*

\_\_\_\_\_. "Die Bergwerke zu Falun." 1819.

\_\_\_\_\_. "Mademoiselle of Scuderi." 1819.

\_\_\_\_\_. "Mademoiselle de Scudéry." In Hoffmann, *Contes fantastiques.* Paris: Lattès, 1989. 5-124.\*

\_\_\_\_\_. *Kater Murr*. c. 1820.

\_\_\_\_\_. *Tomcat Murr.*

\_\_\_\_\_. "Vampirismo." In *Felices pesadillas: Los mejores relatos de terror aparecidos en Valdemar (1987-2003).* Madrid: Valdemar, 2003. 13-34.\*

\_\_\_\_\_. "Historia de fantasmas." In *Vosotros los que leéis aún estáis entre los vivos.* Ed. Javier Pérez Andújar. Barcelona: Círculo de Lectores, 2005. 29-40.\*

\_\_\_\_\_. "Spieler-Glück."

\_\_\_\_\_. "Bonheur au jeu." In Hoffmann, *Contes fantastiques.* Paris: Lattès, 1989. 195-241.\*

\_\_\_\_\_. "Der Arthushof."

\_\_\_\_\_. "La Cour d'Artus." In Hoffmann, *Contes fantastiques.* Paris: Lattès, 1989. 243-72.\*

\_\_\_\_\_. "Maître Martin." (= "Le Tonnelier de Nuremberg").

\_\_\_\_\_. "Maître Martin." In Hoffmann, *Contes fantastiques.* Paris: Lattès, 1989. 273-74.\*

\_\_\_\_\_. "Le Conseiller Krespel" (= "Le Violon de Crémone", "Le Chat d'Antonia"). In Hoffmann, *Contes fantastiques.* Paris: Lattès, 1989. 375-415.\*

\_\_\_\_\_. (French trans. of stories 1829).

\_\_\_\_\_. *Contes – Fantaisies à la manière de Callot. Tirées du Journal d'un voyageur enthousiaste (1808-1815).*  Préface de Claude Roy. Traductions d'Henri Egmont, Alzir Hela, Olivier Bournac, Madeleine Laval, André Espiau de La Maëstre. Ed. Albert Béguin. (Folio, 1151). Paris: Gallimard, 1979. 1987.\*

\_\_\_\_\_. *Contes fantastiques.* Trans. Loève-Veimars. Illust. Lazaur. (Bibliothèque Lattès). Paris: Lattès, 1989.

\_\_\_\_\_. *The Golden Pot and Other Tales.* Ed. and trans. Ritchie Robertson. Oxford: Oxford UP.

\_\_\_\_\_. *The Best Tales of Hoffmann.* Ed. E. F. Bleiler. New York: Dover, 1966.

\_\_\_\_\_. *The Tales of Hoffman.* Ed. Mark L. Levine, George C. McNamee and Daniel Greenberg. Prologue by Dwight MacDonald. New York: Bantam, 1970.

\_\_\_\_\_. *Die Elixiere des Teufels.* Kehl: Swan, 1993?

\_\_\_\_\_. *Les Elixirs du Diable.* In *Romans terrifiants.* (Horace Walpole, *Le Château d'Otrante,* Ann Radcliffe, *L'Italien;* M. G. Lewis, *Le Moine*; E. T. A. Hoffmann, *Les Elixirs du Diable;* Charles Maturin, *Melmoth*). Ed. Francis Lacassin. (Bouquins). Paris: Laffont, 1984.

\_\_\_\_\_. *La atalaya del primo.* (Tras 3 Letras, 4). Oviedo: Krk Ediciones, c. 2006.\*

**Biography**

Safranski, Rüdiger. (Biography of E. T. A. Hoffmann).

**Criticism**

Carlyle, Thomas "Hoffmann." In *Critical and Miscellaneous Essays: Collected and Republished. By Thomas Carlyle. Popular Edition – Four volumes in two. Vols. I and II.* Boston: Houghton Mifflin; Cambridge: Riverside Press, 1881. I.430-42.\*

Cixous, Hélène. *Prénoms de personne.* Criticism. Paris: Seuil, 1974. (On Freud, Hoffman, Kleist, Poe, Joyce).

Ellis, John M. "Hoffmann: *Rat Krespel."* In Ellis, *Narration in the German Novelle.* Cambridge: Cambridge UP, 1974. 94-112.

Freud, Sigmund. "Das Unheimliche." *Imago* 5.5/6 (1919): 297-324.

\_\_\_\_\_. "The Uncanny." In Freud, *Standard Edition* 17.234-60.

\_\_\_\_\_. "The 'Uncanny'." In *Studies in Parapsychology.* Ed. Philip Rieff. New York: Collier, 1963.

\_\_\_\_\_. "The Uncanny." In *Art and Literature.* (Penguin Freud Library, vol. 14). Harmondsworth: Penguin, 1985. 339-76.

\_\_\_\_\_. "The 'Uncanny'." In *The Gothick Novel.* Ed. Victor Sage. London: Macmillan, 1990. 76-87.

\_\_\_\_\_. Extract from "The Uncanny." In *Gothic Horror: A Reader's Guide from Poe to King and Beyond.* Ed. Clive Bloom. Basingstoke: Macmillan, 1998. 50.\*

\_\_\_\_\_. *L'Inquiétante étrangeté.* Paris: Gallimard, 1985.

\_\_\_\_\_. *Lo siniestro.* Buenos Aires: Ed. Americana, 1943.

\_\_\_\_\_. "Lo siniestro." In *Obras Completas.* Madrid: Biblioteca Nueva, 1974. 7.2483-2505.

\_\_\_\_\_. "Lo siniestro." In Freud, *Obras completas.* Madrid: Orbis, 1988. 13.2483-2506.

Kofman, Sarah. "The Double Is/and the Devil. The Uncanniness of *The Sandman* (*Der Sandmann)."* In Kofman, *Freud and Fiction.* Oxford: Polity Press, 1991.\*

Neumann, Michael. *Die fünf Ströme des Erzählens: Eine Anthropologie der Narration.* (Narratologia, 35). Berlin: De Gruyter, 2013.\* (Genre theory, literature and anthropology, Folk tale, legends, myth, religion, comedy; Heliodorus, Goethe, Audrey Hepburn, Conan Doyle, witches, artists, Wackenroder, Hoffman, Shakespeare, *As You Like It,* Céline, chinese novel *Shuihu zhuan,* Propp).

Polskaia, Svetlana. "Voskresenie korolia Ofiokha: E. T. A. Gofman v raskaze Nabokova 'Oblako, ozero, bashnia'." *Scando Slavica* 36 (1990): 101-13.

Roggenbuck, Stefanie. "4. Narrative Polyphonie zwischen Spätaufklärung und Postmoderne." In *Narrative Polyphonie: Formen von Mehrstimmigkeit in deutschsprachigen und anglo-amerikanischen Erzähltexten.* (Narratologia, 70). Berlin and Boston: Walter de Gruyter, 2020. 182-286.\* (Brockden Brown, *Wieland* (1798); E.T.A. Hoffmannn, "Die Bergwerke zu Falun" (1819); Theodor Fontane, *L'Adultera* (1882); Kate Chopin, *The Awakening* (1899); Arthur Schnitzler, "Der Empfindsame" (1895), Faulkner, "A Rose for Emily"( 1930); Morrison, *The Bluest Eye* (1970); Marcel Beyer, *Flughunde* (1995)).

 <https://doi.org/10.1515/9783110668810-005>

 2021

Santos Vila, Sonia. *E. T. A. Hoffmann en sus narraciones fantásticas: Sueños, visiones y alucinaciones del Totalkünstler*. Madrid: UNED, 2002.

Schmid, Wolf. *Narrative Motivierung: Von der romanischen Renaissance bis zur russischen Postmoderne.* (Narratologia, 69). Berlin and Boston: De Gruyter, 2020.\* (Aristotle, Russian formalists, Wolfram, Gottfried, Boccaccio, Cervantes, Hoffmann, Mérimée, Henry James, Dostoevsky, Goethe, Zamyatin, Robbe-Grillet, Jurij Olesa, Andrej Bitov, Gogol, Antonij Perovskij, Pushkin, Sterne).

 <https://www.degruyter.com/view/title/575096>

 2020

Scott, Walter. "On the Supernatural in Fictitious Composition, and Particularly on the Work of Ernest Theodore William Hoffmann." *Foreign Quarterly Review* 1 (1827).

\_\_\_\_\_. "Novels of Ernest Theodore Hoffmann." 1827. In *The Prose Works of Sir Walter Scott. Bart.* Vol. 18. London: Whitaker & Co., 1835.

 \_\_\_\_\_."On the Supernatural in Fictitious Composition, and Particularly on the Work of Ernest Theodore William Hoffmann." In *Sir Walter Scott on Novelists and Fiction.* Ed. Ioan Williams. London: Routledge, 1968. 312-54.\*

Starobinski, Jean. "Ironie et mélancolie: Gozzi, Hoffman, Kierkegaard." *Estratto da Sensibilitá e Razionalitá nel Settecento.* Florence, 1967.

\_\_\_\_\_. "Ironie et mélancolie (II): La 'Princesse Brambilla' de E. T. A. Hoffmann." *Critique* 228 (1966).

\_\_\_\_\_. "Le salut par l'ironie? " In Starobinski, *L'Encre de la mélancolie.* Paris: Éditions du Seuil, 2012.\* (Hoffmann, Kierkegaard)

Ziegler, Vickie L. *Bending the Frame in the German Cyclical Narrative: Achim Von Arnim's Der Wintergarten and E. T. a. Hoffmann's Die Serapionsbru...* Washington, DC: Catholic University of America Press, 1991

Films

*Hoffmanns Erzählungen.* Dir. Richard Oswald. Germany, 1916.

Literature

Barbier, Jules, and Michel Carré. Les Contes d'Hoffmann. Play. Based on Hoffmann's Der Sandmann, Die Abenteuer der Silvesternacht and Rat Crespel.

Music

Offenbach, Jacques. *Les Contes d'Hoffmann.* Opera. Libretto by Jules Barbier, based *on Barbier's and Michel Carré's play* Les Contes d'Hoffmann.Premiere at L'Opéra-Comique, Paris, 10 Feb. 1881. (Unfinished at O's death).

\_\_\_\_\_. *Les Contes d'Hoffmann. The Tales of Hoffmann. Hoffmanns Erzählungen.* Joan Sutherland, Plácido Domingo, Gabriel Bacquier. Huguette Tourangeau, Jacques Charon, André Neury, Paul Plishka, Margarita Lilowa, Hugues Cuénod, Roland Jacques, Paul Guigue, Pedro di Proenza, Jean Valaisan. Chœur Radio de la Suisse Romande. Chœur Pro Arte de Lausanne. Chœur Du Brassus. (André Charlet). L'Orchestre de la Suisse Romande / Richard Bonynge. Prod. Decca, 1972. 2 CDs. London: Decca, 1986.\* (Notes by William Weaver, Richard Bonynge).

\_\_\_\_\_. *Les Contes d'Hoffmann: Highlights.* CD/MC (Domingo Edition). Hamburg: Deutsche Grammophon.